

<b>Zeitschrift:</b>	Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
<b>Herausgeber:</b>	Organización de los Suizos en el extranjero
<b>Band:</b>	27 (2000)
<b>Heft:</b>	1
 <b>Artikel:</b>	Expande el portón de internet : multilingüe y de gran actualidad
<b>Autor:</b>	Küffer, Manuel
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-908763">https://doi.org/10.5169/seals-908763</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Multilingüe y de Gran Actualidad

**Nuevo aumento a la plataforma de Internet de Radio Suiza Internacional. Ahora ofrecemos páginas en italiano, español y árabe.**

**TODOS LOS IDIOMAS** ofrecidos por SRI ahora están presentes bajo [www.swissinfo.org](http://www.swissinfo.org). El número permanentemente creciente de quienes leen nuestra página en todo el mundo, es prueba contundente de que nuestra oferta cumple con una necesidad verdadera.

A diario son miles los que se aprovechan de la multitud de servicios ofrecidos en «swissinfo».

Le hemos añadido a la página alemana el muy popular noticiero «10 vor 10» de SF DRS. En cuanto al tiempo, ahora se puede ver el programa «Meteo», así como un boletín completo sobre deportes invernales, que informa sobre el estado de las pistas y las pistas abiertas en los lugares donde se practican deportes invernales en Suiza.

Otro favorito en «swissinfo» es el

buscador. Quien no pudo ver un programa, tenga que investigar sobre Suiza para el colegio o la empresa, puede servirse de éste para buscar según palabras claves en el archivo de multimedia de «swissinfo». El banco de datos con los enlaces (links) que contiene las direcciones de otras páginas suizas crece a diario y ya cuenta con más de 6000 registros.

#### Popular Correo Gratis

El correo electrónico puesto a disposición gratuitamente en «swiss-

info» es un éxito rotundo. Para recibir su dirección, basta con que escriba

<http://freemail.swissinfo.org>.

Si desea mantenerse al tanto de las novedades, puede suscribirse a nuestro noticiero Newsletter bajo la rúbrica «E-Mail-Services». Si requiere más detalles, no titubee en escribirnos o llamarnos a:

[marketing@swissinfo.org](mailto:marketing@swissinfo.org)

o al Tel.: +41 31 350 92 22.

Manuel Küffer,  
Multimedia Marketing

## AJAS ¿Está Planeando Estudiar o Formarse Profesionalmente en Suiza?

Desde hace 36 años, AJAS, la Asociación de Promoción de Estudios de Jóvenes Suizas y Suizos del Extranjero, lucha por los derechos y las necesidades de las y los jóvenes suizos que residen en el exterior ante las autoridades suizas y funciona de intermediaria ante las autoridades cantonales de educación.

AJAS apoya y asesora a las y los jóvenes suizos que residen fuera de Suiza y que desean formarse profesionalmente en Suiza. Las dos encargadas de AJAS le aseso-

rarán con mucho gusto en cuanto a las posibilidades que tiene y tratarán de responder a todas sus preguntas en relación a su estadía en Suiza. Le apoyarán en todo lo que puedan.

Le informamos sobre:

- las posibilidades de estudiar y formarse profesionalmente
- búsqueda de sitios de aprendizaje
- estadias para perfeccionar un idioma
- cursos preparatorios para entrar a la universidad en Suiza

- estudios universitarios
- estudios en escuelas técnicas superiores
- prácticas
- alojamientos
- financiamiento de los estudios

Para mayores detalles escriba a:

AJAS

Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16

Tel. +41 31 351 61 40

Fax +41 31 351 61 50

Internet: [www.aso.ch](http://www.aso.ch)

Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero

## Campamentos de Verano del 2000

La Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero vuelve a ofrecer 8 campamentos de verano diferentes el próximo verano para jóvenes suizos en el exterior de 8 a 14 años de edad.

Viaje por Suiza:

- 26 de junio al 7 de julio;
- Begnins, VD: 8 al 22 de julio;
- Trey, VD: 15 al 29 de julio;
- Steffisburg, BE: 15 al 29 de julio;
- Lungern, OW: 22 de julio al 5 de agosto;
- Achseten, BE: 5 al 19 de agosto;

Stäfa, ZH: 5 al 19 de agosto;

Einsiedeln, SZ: 12 al 26 de agosto

Las solicitudes deben entregarse a más tardar hasta el 15 de marzo del 2000; una vez pasada esta fecha es posible que queden campos en algunos campamentos.

Para mayores detalles comuníquese con:

Stiftung für junge Auslandschweizer

Alpenstrasse 26, 3000 Bern 16

Tel.: +41 31 351 61 60,

Fax: +41 31 351 61 50

e-mail: [sjas@aso.ch](mailto:sjas@aso.ch)

### El SSE Tiene Nuevas Direcciones e-mail

Para mejorar la comunicación, el Secretariado de los Suizos del Extranjero ha decidido implementar nuevas direcciones e-mail. De ahora en adelante puede ponerse en contacto directamente con cada una de las oficinas:

Dirección principal:

[info@aso.ch](mailto:info@aso.ch)

Panorama Suizo:

[revue@aso.ch](mailto:revue@aso.ch)

Prensa e información:

[presse@aso.ch](mailto:presse@aso.ch)

Organización del Congreso:

[congress@aso.ch](mailto:congress@aso.ch)

Servicio Juventud:

[youth@aso.ch](mailto:youth@aso.ch)

Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero:

[sjas@aso.ch](mailto:sjas@aso.ch)

Asociación de Promoción de Estudios

de Jóvenes Suizas y Suizos del Extranjero: [ajas@aso.ch](mailto:ajas@aso.ch)

Comité Colegios Suizos en el Extranjero: [ksa@aso.ch](mailto:ksa@aso.ch)

International  
Health  
Insurance

**SIP** SWISS INSURANCE  
PARTNERS®

KIRCHGASSE 24 8022 ZURICH SWITZERLAND

TEL +41 1 267 60 96 FAX +41 1 267 60 97

E-MAIL [SIP@INSURANCE-PARTNER.COM](mailto:SIP@INSURANCE-PARTNER.COM)

INTERNET [WWW.INSURANCE-PARTNER.COM/SIP](http://WWW.INSURANCE-PARTNER.COM/SIP)

Anuncio comercial